

Deutsch-französischer Grundschullehreraustausch

BIBLIOGRAPHIE für den Fremdsprachenunterricht Deutsch im Primarbereich ALEXANDRA STRAUß

1. LEHRWERKE (AUSWAHL)

	Titel	Autor	Verlag	Preis	Zusatzmaterial	Preis	Lernjahr	Beschreibung
1	Bingo, j'apprends l'allemand	Catherine BARNOUD Eva FAUCONNEAU Jeanette LORIC	DIDIER	11,90€	CD	inklusive	CM1	- basiert auf der Verwendung der CD - variantenreiche Spielideen - angepasst an das Grundschulalter
2	Ja klar!	Werner GERNGROSS Wilfried KRENN Herbert PUCHTA	ELI	9,90€	Lehrerhandbuch Übungsbuch CD Videokassette Kartenspiel	13,70€ 4,90€ 17,50€ 33,11€ 23,85€	CE/CM 3 Levels	- enthält 10 Kapitel mit den wichtigsten Themen (Zahlen, Farben, Schulsachen, Haustiere...) - Lehrwerk, das hohe aktive Beteiligung der Kinder zulässt - viele Lieder, Raps, Sprachspiele - Hör- und Sprechübungen
3	Lilli Marzipan	Corinne MARCHOIS Monique VASSIELIEF	DIDIER	9,00€	Lehrerhandbuch CD	15,30€ 17,40€	CE/ CM	- Übungen basieren insbesondere auf dem Hörverstehen und der Aussprache - jedes Kapitel enthält einen Ausschnitt der deutschen Lebenswirklichkeit
4	Mach mit!		ELI	10,20€	Lehrerhandbuch	9,50 €	ab CE	- klare und einfache Handhabung - enthält viele kleine Übungen in Form von Spielen, Liedern, Malaufgaben...

5	Das neue Deutschmobil Band 1		KLETT	12,50€	Lehrerhandbuch Übungsheft Wörterheft Testheft CD	14,50€ 17,50€ 6,90€ 7,90€ 19,90€	CM1/ CM2	- kleinschrittig strukturierter Lernstoff - klar und einheitlich aufgebaute Lektionen von je 8 Seiten - Methodische Vielfalt, zahlreiche Spiele u.v.m. - grammatische Strukturen integriert in lebendige Sprechsituationen
6	Tamburin Band 1-3	Siefried BÜTTNER Gabriele KOPP Josef ALBERTI	HUEBER	12,95€	Lehrerhandbuch Arbeitsbuch 2 CDs	11,50€ 10,95€ 28,95€	ab CE2	- aktives Lernen sowie Lernen mit allen Sinnen werden groß geschrieben: Bilder, Spielszenen, Bastelanleitungen, Partner- und Gruppenspiele, Lieder, Reime und rhythmische Texte führen die Kinder dazu, möglichst schnell in einfacher Form zu kommunizieren.
7	Wer? Wie? Was? Band 1	Harald SEEGER	GILDE	12,90€	Arbeitsheft Lehrerhandbuch CD	4,67€ 13,27€ 21,85€		- setzt den Schwerpunkt auf Kommunikationssituationen - Lehrwerk führt grammatische Grundstrukturen, Wortschatz und Redemittel ein, die orientiert sind am alltäglichen Erlebnisbereich der SchülerInnen - enthält Bewegungsspiele, Lieder und zahlreiche Textsorten wie Bildergeschichten, Kurzgeschichten, Dialoge und Gedichte - leicht verständliche, bildgestützte Signalgrammatik
8	Fahr mit! Band 1/2 20.06.2007	M. BROUSSE- MESNARD B. CHABANE- BERNARD A. JENNY A. MARCHALI-WILLIG	NATHAN	10,00€	je Lehrerhandbuch Arbeitsbuch 3 Kassetten 6 Poster	 14,00€ 29,00€	CM1 CM2	- enthält 6 Einheiten, die jeweils ein Thema (Familie, Wohnen, usw.) behandeln - bietet vielfältige Lehr- und Lernhilfen an: iMini-Dialoge, , Lieder, Gedichte, Reime, Lesetexte und Comics - im Anhang werden Materialien zu Festen sowie zusätzliche Reime, Lieder usw. angeboten.

9	Meine Freunde und ich		LANGEN-SCHEIDT		Lehrerhandbuch Sammelmappe Bildkarten	21,90€ 4,95€ 19,90€		<ul style="list-style-type: none"> - ist konzipiert als Grundlage für Sprachfördermaßnahmen - dient der Erweiterung der mündlichen Sprachkompetenz und der Anbahnung des Umgangs mit Schrift. - enthält spielerische Aktivitäten wie Malen, Tanzen, Singen als auch Bastelaufgaben
10	Fokus Grundschule DVD und Begleitheft	Hrsg. : GOETHE -INSTITUT			Kursbuch und DVD Lehrerhandreichung	24,00€ 11,50€		Materialpaket zur Aus- und Fortbildung von Primarschullehrerinnen und -lehrern für Deutsch als Fremdsprache.

2. UNTERRICHTSHILFEN

Titel	Autor	Verlag	Preis	Beschreibung
333 idées pour l'allemand	Colette SAMSON	NATHAN	17,50€	- ermöglicht aktive Begegnung mit der Fremdsprache, da Handlungsorientiertheit und das Lernen mit allen Sinnen im Vordergrund steht
Geschichten erzählen im Anfangsunterricht - Storytelling	Werner BLEYHL	SCHROEDEL	23,00€	<ul style="list-style-type: none"> - Praxisvorschläge mit Kopiervorlagen - zielt auf kind- und handlungsorientierte Gestaltung des Unterrichts

2.1 ANSCHAUUNGSMATERIAL

	Titel	Verlag	Preis	Beschreibung
1	Bis allemand	ELI**	15,56€*	- enthält 60 Wörter - basiert auf Wort-Bildzuordnung
2	ELI Bildkarten	ELI	49,50€*	- enthält 240 Bildkarten zu 14 Themen (Körper, Tiere, Kleidung,...), enthält zusätzlich Spielvorschläge
3	Elikit allemand	ELI	30,15€*	- zum Wortschatztraining: enthält je Thema große 18 Flashcards und 24 illustrierte Karten
4	Kalenderuhr	ELI	22,85€*	- Uhr und Datumsanzeige (Wortkarten der Zahlen, Monate und Wochentage)
5	Masken	ELI	22,04€*	- 16 Masken, + Anleitung

* Preise der Fremdsprachenbuchhandlung „ATTICA“ (www.attica.fr)

** Eli- Materialien über Klett erhältlich

2.2 SPIELE

	Titel	Verlag	Preis	Beschreibung
1	Bilder –Bingo	ELI	20,25€*	- Wortschatztraining, speziell für Anfänger geeignet
2	Mit Deutsch spielen	ELI	10,50€*	- farbiges Buch mit Kreuzworträtseln zur Vertiefung des Vokabulars in schriftlicher Form
3	Uhrzeitdomino	ELI	17,56€*	- nach dem Prinzip des Domino-Spiels
4	Tagesablauf-Domino	ELI	17,56€*	- für eine fortgeschrittenere Lerngruppe; zielt auf die richtige Konjugation von Verben
5	Zahlenspiel	ELI	17,56€*	- Lottospiel, das den Zahlenraum von 1 -100 umfasst
6	Wer spielt mit? Video (Pal), 30 Min., inkl. Begleitbroschüre	Hrsg; Goethe- Institut	18,00€	- Spiele für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache im Kindergarten und in der Grundschule

2.3 LIEDER

	Titel	Autor	Verlag	Preis	Beschreibung
1	Deutsche Kinderlieder Lieder, Noten, Texte		KLETT	4,50€ CD 17,00€	15 bekannte Lieder mit Noten, Texten und einem Bild zum Anmalen. Auf der Kassette gibt es neben den gesungenen Liedern Instrumentalfassungen zum Mitsingen.
2	Freche Lieder – Liebe Lieder	Jürgen Schöntges (Hrsg.)	BELTZ	16,90€	- Über 100 Lieder sind hier versammelt – alte Volkslieder und neue Spiellieder, Lieder, die von den Jahreszeiten erzählen und Lieder, die aus fernen Ländern berichten
3	J'apprends l'allemand en chantant		ASSIMIL	Buch+CD 19,50€*	- traditionelle Lieder, von Kindern gesungen
4	Si Sa Singemaus	Detlev JÖCKER	MENSCHEN- KINDER	Liederbuch+CD 18,90€	- Sammlung von einfachen Lieder und Spielen - geeignet von « maternelle » bis „CE2 »
5	Wer? Wie? Was? Lieder machen Spaß	Manfred WAHL	GILDE BUCH- HANDLUNG	23,10€ *	- 25 Lieder, speziell für den Deutschunterricht konzipiert - zum Einüben von Grammatik und Wortstrukturen
6	Klassenhits	Reinhard HORN Rita MÖLDERS Dorothe SCHRÖDER	VBE	12,68€	143 Lieder rund um die Schule - traditionelle Lieder - Hits aus dem Klassenzimmer - brandneue Lieder
7	Kolibri	Bettina KÜNTZEL Wulf D. LUGERT	Schroedel	Buch 18,50€ CD 61,00€	- umfangreiche Liedersammlung zu vielen Themen

2.4 GEDICHTE UND REIME

	Titel	Autor	Verlag	Preis
1	Das große Buch der Kinderreime	Janosch	BELTZ	9,99€
2	Meine ersten Kinderreime	Constanza DROOP	RAVENSBURGER	9,95€
3	Die schönsten Kinderlieder und Kinderreime	Ernst KLUSEN	NEUMANN UND GÖBEL	9,29€
4	Meine kleinen Zappelfinger	Eva AICHERT Sybille BRAUER	PATTLOCH	5,95€
5	Finger spielen, Hände tanzen Das große Buch der Kinderreime und Fingerspiele	Dorothee KREUSCH- JACOB	DON BOSCO	20,00€

2.5 BILDERBÜCHER UND GESCHICHTEN (AUSWAHL!)

Die Bilderbücher und Geschichten eignen sich eher zum **ERZÄHLEN** (siehe auch Storytelling) und WENIGER zum Vorlesen! Vor Gebrauch sollte der Text an das Niveau der Schüler angepasst werden (evtl. Passagen streichen oder vereinfachen). Zum besseren Verstehen der Geschichten sind ebenso der Einsatz von Gestik und Mimik, großformatigen Bildern des Buches sinnvoll (ein Muss?!). Der interaktive Umgang mit Bilderbüchern liegt also in Eurer Hand.

	Titel	Autor	Verlag	Preis	Wortschatz
1	Brauner Bär, wen siehst denn du?	Eric CARLE Bill MARTIN Jr	GERSTENBERG	12,90€	Tiere Farben
2	Die kleine Raupe Nimmersatt	Eric CARLE	GERSTENBERG	15,80€	Wochentage Essen
3	Irgendwie anders	Kathryn CAVE	OETINGER	12,00€	
4	Die Farben der Katze (Cat's colors)	Jane CARBERA	EGMONT BOOKS	5,99€**	Farben

5	Hau ab, du großes grünes Monster	Ed EMBERLY	MORITZ (BELTZ)	17,00€**	Körper
6	Freunde	Helme HEINE	BELTZ	5,50€	Tiere
7	Das kleine Blau und das kleine Gelb	Lionni	OETINGER	8,50€	Farben
8	Das kleine Krokodil und die große Liebe	Daniela KULOT	THIENEMANN	12,90€	Körper Kleidung Adjektive Farben Haus
9	Elmar	David MCKEE	THIENEMANN	11,90€	Farben
10	Der Regenbogenfisch	Buch Marcus PFISTER CD Detlev Jöcker	NordSüd	7,50€ 13,95€	Tiere Gefühle Farben
11	Meine allerersten Märchen		ARS	9,95€	divers
12	Vereinfachte Lesetexte, z.B.: Frau Holle Die Bremer Stadtmusikanten Prinzessin auf der Erbse		KLETT	4,50€	divers

2.6 LANDESKUNDE

	Titel	Autor	Preis	Verlag
1	Dein buntes Wörterbuch Deutschland	divers	11,90€	FLEURUS
2	Deutschatlas für Kinder	Hans-Ulrich JÜRGEN	13,50€	TESSLOFF

2.7 WÖRTERBÜCHER

	Titel	Autor	Preis	Verlag
	Dein erstes buntes Wörterbuch - Alphabet - Körper - dein Zuhause - Essen und Trinken - der Bauernhof - die Farben - die Tiere - die Zahlen	divers	7,90€	FLEURUS

3. INTERNETSEITEN FÜR KINDER (QUELLE WWW.GOETHE.DE)

www.antolin.de

Ermunterung zum Lesen mit einer von Fachleuten erstellten Datenbank von über 5000 Kinder- und Jugendbücher, die über Suchfunktion nach Alter, Themen und Genres erschlossen werden kann

www.blinde-kuh.de

Die Suchmaschine für Kinder im Alter von 6 - 14 Jahren und Ausgangspunkt, um sicher im Internet zu surfen

www.erlebnis-leben.de

Buch-, Hörbuch-, DVD und CD-ROM-Tipps zur Kinder- und Jugendliteratur sowie Wettbewerbe und Veranstaltungen

www.hanisauland.de

Das ultimative Politik-Magazin für Kinder im Alter von 6 - 12 Jahren, in dem auf unterhaltsame kindgerechte Art und Weise ein Eindruck darüber vermittelt wird, was demokratisches Zusammenleben in unserer Gesellschaft ausmacht, mit Film- und Buchtipps

www.hoerbie.de

Ein Audio-Portal für Kinder mit einer attraktiven Auswahl an Hörspielen, Hörbüchern und Musik im mp3-Format - komfortabel, einfach und preiswert

www.kidsweb.de

Magazin für Kinder mit aktuellen Themen sowie Beschreibungen erlesener Bücher und Spiele

www.kinderbuchforum.de

Forum rund ums Lesen und Schreiben mit Geschichten von und für Kinder

www.kindersache.de

Interaktives Lexikon des Kinderhilfswerk für den politikinteressierten Nachwuchs mit Kinderzeitung, Spielplatz und jeder Menge Information, die auf spielerische Art entdeckt werden will

www.multikids.de

Linksammlung für Kinder zum Thema Medien

www.rossipotti.de

Unabhängiges, nichtkommerzielles Literatur-Magazin für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren

www.labbe.de/zzebra

Die Ideenbank für Kinder und für alle, die mit Kindern gemeinsame Sache machen

4. ZEITSCHRIFT

Filou

Deutsch-französische Kinderzeitschrift für Kinder von 8 bis 12. Geschichten, Grußkarten und Übungen zum Mitmachen

Verleger: Jérôme Do Bentzinger

8, Rue Roesselmann F-68000 Colmar

Tel.: 0033 (0)3.89.24.19.74 Fax: 0033 (0)3.89.41.09.57

Koordination: Sabine Dannert-Heinze

Goethe-Institut Inter Nationes

39, rue de la Ravinelle F-54052 Nancy Cedex

Tel.: 0033 (0)3 83 35 44 36 post.filou@free.fr

5. Verlagsadressen

Verlag	Adresse	Telefonnummer	E-mail und Homepage
ARS EDITION	arsEdition GmbH Friedrichstraße 9 80801 München	Tel.: + 49 89 / 38 10 06-0 Fax: +49 89 / 38 10 06-58	www.arsedition.de verlag@arsedition.de
ASSIMIL	Assimil GmbH Hinter den Hagen 1 D-52388 Nörvenich	Tel.: 02426 - 94000 Fax: 02426 - 4862	kontakt@assimil.com
BELTZ	Beltz Verlage Werderstraße 10 69469 Weinheim	Tel.: 0 62 01 / 60 07 - 0 Fax: 0 62 01 / 60 07 -310	info@beltz.de www.beltz.de
DIDIER			www.editionsdidier.com
DIOGENES	Diogenes Verlag AG Sprecherstraße 8 CH-8032 Zürich	Tel.: +41 44 254 85 11 Fax: +41 44 252 84 07	: info@diogenes.ch
ELI	Eli s.r.l P.O. Box 6 I 62019 Reconati (MC)	Tel.: +39/071/750701	www.elionline.com

FLEURUS	Lindenstr. 20 50674 Köln	Tel.: 02 21 / 13 05 68 68 Fax: 02 21 / 13 05 68 89	www.fleurus.de info@fleurus.de
GERSTENBERG	Gerstenberg Verlag GmbH & Co. KG Postfach 100 555 31105 Hildesheim Rathausstraße 18-20 31134 Hildesheim	Tel.:+49 (0) 51 21 / 106-0 Fax: +49 (0) 51 21 / 106-498	www.gerstenberg-verlag.de verlag@gerstenberg-verlag.de
GILDE	VUB Printmedia GmbH Abt. Gilde Verlag Postfach 27 02 09 50509 Köln	Tel.:+49 (0)221 20792 20 Fax: +49 (0)221 20792 19	www.gilde-verlag.de
HUEBER	Hueber Verlag GmbH & Co KG Max-Hueber-Straße 4 D-85737 Ismaning Postanschrift: Postfach 1142 D-85729 Ismaning	Tel.: +49 (0)89 / 9602-0 Fax: +49 (0)89 / 9602-358	www.hueber.de
KLETT	Kundenservice Postfach 102645 70022 Stuttgart		www.klett.de
LANGENSCHIEDT	80791 München		www.langenscheidt.de
MENSCHENKINDER	Menschenkinder Verlag GmbH An der Kleimannbrücke 97 48157 Münster	Tel.: 02 51 / 9 32 52-0 Fax: 02 51 / 32 84 37	www.menschenkinder.de info@menschenkinder.de
NATHAN	Relations Enseignants Nathan 75704 Paris Cedex 13	Tel.: 0825 00 11 67	www.nathan.fr www.nathan.fr/contacts
NordSüdVerlag	NordSüd Verlag AG Heinrichstrasse 249 CH-8005 Zürich	Tel.: (0041) 44 / 936 68 68 Fax: (0041) 44 / 936 68 00	www.nord-sued.com info@nord-sued.com

OETINGER	Verlag Friedrich Oetinger GmbH Postfach 658220 22374 Hamburg Poppenbütteler Chaussee 53 22397 Hamburg	Tel.: 040-607909-02 Fax: 040-6072326	www.oetinger.de oetinger@verlagsgruppe-oetinger.de
SCHROEDEL	Bildungsmedienservice Bestellservice Postfach 4941 38023 Braunschweig		www.schroedel.de
TESSLOFF	Tessloff Verlag Ragnar Tessloff GmbH & Co. KG Burgschmietstr. 2-4 90419 Nürnberg	Tel.: +49 (0)911 - 399 06-0 Fax: +49 (0)911 - 399 06-39	www.tessloff.com redaktion@tessloff.com
THIENEMANN	Thienemann Verlag GmbH Blumenstr.36 70182 Stuttgart	Tel.:+49/711/210550	www.thienemann.de info@thienemann.de
VBE	VBE Verlag NRW GmbH Westfalendamm 247 44141 Dortmund	Tel.: +49 (0)231 420061 Fax: +49 (0)231 433864	www.vbe-verlag.de info@vbe-verlag.de
VELBER	Verlagsanschrift: Velber Verlag Kaiser-Joseph-Straße 263 79098 Freiburg	Tel.: 0761 / 70 578 583 Fax: 0761 / 70 578 539	buchverlag@familymedia.de www.familie.de